

Bluegrass Tuner BA-40

KORG KORG INC.
4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan
©2008 KORG INC.

(E)(F)(G)(S)(J)(I)

Owner's Manual Manuel D'utilisation Bedienungsanleitung Manual de usuario 取扱説明書

Thank you for purchasing the Korg BA-40 bluegrass tuner. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'accordeur bluegrass Korg BA-40. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zu einem Korg BA-40 Bluegrass-Stimmgerät. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Gracias por comprar el afinador Korg BA-40 bluegrass. Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para futuras consultas.

このたびは、コルグ・ブルーグラス・チューナーBA-40をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

安全上のご注意

火災・感電・人身傷害の危険を防止するには以下の指示を守ってください

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- 次のような場合には、直ちに電源を切る。
 - 異物が内部に入ったとき ○製品に異常や故障が生じたとき修理が必要なときは、サービス・センターへ依頼してください。
- 本製品を分解したり改造したりしない。
- 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
- 大音量や不均衡な程度の音量で長時間使用しない。
- 大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- 本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。
- 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）での使用や保管はしない。
- 振動の多い場所で使用や保管はしない。
- ホコリの多い場所で使用や保管はしない。
- 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。
- 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。
- 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- 本製品に液体をこぼさない。
- 濡れた手で本製品を使用しない。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負うまたは物理的損害が発生する可能性があります

- 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
- ラジオ、テレビ、電子機器などが十分に離して使用する。
- ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
- 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- 長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- 電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
- 電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。
- スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。
- 故障の原因になります。
- 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強酸性のポリッシュ等は使用しない。
- 不安定な場所に置かない。

保証規定（必ずお読みください）

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

- 本保証書の有効期間はご購入日より1ケ年です。
 - 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - ・お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。
- 尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.
 - お客様が保証期間中に移動された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、サービス・センターまでお問い合わせください。
 - 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめサービス・センターへご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
 - 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

- 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
- 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (for EU)

If this "crossed-out trash can" symbol is shown on the product or in the operating manual, you must dispose of the product in an appropriate way. Do not dispose of this product along with your household trash. By disposing of this product correctly, you can avoid environmental harm or health risk. The correct method of disposal will depend on your locality, so please contact the appropriate local authorities for details.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.
Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Apague la unidad cuando no la use la batería. Retire las baterías si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuego o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Aviso sobre desechos (sólo para UE)

Si el símbolo del cubo de basura tachado se muestra en el producto o en el manual de instrucciones, debe desechar el producto de una forma adecuada. No deseché este producto con el resto de residuos domésticos. El desecho apropiado de este producto ayuda a reducir el impacto medioambiental. El método correcto de desecho puede variar dependiendo de la localidad, por favor consulte a la agencia de medio ambiente para obtener más detalles.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.
Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

アフターサービス

修理についてのご質問、ご相談は、サービス・センターへお問い合わせください。商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口 TEL 03(5355) 5056

●サービス・センター: 〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-12
TEL 03(5355)3537 FAX 03(5355)4470

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Notice concernant l'élimination du produit (UE seulement)

Si ce symbole "Poubelle barrée" est imprimé sur le produit ou dans le manuel de l'utilisateur, vous devez vous débarrasser du produit de la manière appropriée. Ne jetez pas ce produit avec vos ordures ménagères. En vous débarrassant correctement du produit, vous éviterez les dommages environnementaux et les risques sanitaires. La méthode correcte d'élimination dépendra de votre lieu d'habitation, aussi veuillez contacter les autorités locales concernées pour les détails.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.
Les noms de sociétés, noms de produits et noms de formats, etc. dans ce manuel sont des marques de fabrique ou des mar-ques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Introduction

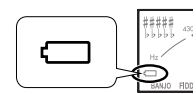
Installing the batteries

Slide and remove the battery cover located on the rear of the BA-40. Insert the batteries observing the correct polarity.

If the unit malfunctions and you are unable to correct the problem by turning the power off and on several times, remove the batteries and then

reinstall them.

The included batteries are provided so that you can verify that the unit operates correctly; their lifespan may be shorter than normal.



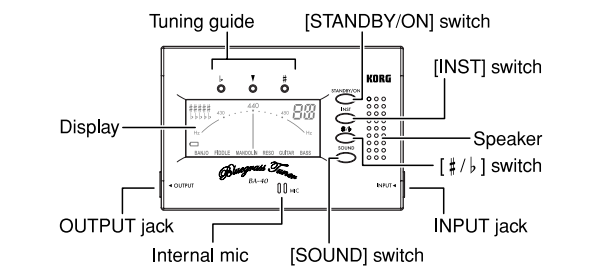
If the batteries have run down, the battery symbol will appear in the left of the display. When this occurs, please install new batteries as soon as possible. Turn off the BA-40 before you replace the batteries.

Using the stand



You can use the BA-40 in an upright position by opening the stand located on the rear of the unit.

Tuning procedure



Meter mode

This mode lets you tune while watching the meter in the display.

- Connect the tuner. The method will depend on the instrument you're using.

When tuning an acoustic instrument

If you want to use the optional Korg CM-100L contact mic, connect the plug of the CM-100L to the BA-40's INPUT jack.

If you want to use the internal mic, don't connect anything to the input jack.

When tuning an electric instrument

Use an instrument's cable with mono plugs to connect your instrument to the BA-40's INPUT jack.

If you connect a cable to the INPUT jack, you won't be able to use the internal mic.

You can connect the BA-40's OUTPUT jack to your amp or other device. In this case, you should first connect your instrument to the BA-40's INPUT jack, and then use an instrument cable with mono plugs to connect the OUTPUT jack to your amp. The sound of your instrument will be sent from the BA-40's OUTPUT jack to your amp, allowing you to tune or perform without changing the connections.

Never unplug the BA-40's INPUT jack while the OUTPUT jack is connected to an amp or sound system. When you unplug the INPUT jack, the internal mic will automatically become active, possibly causing an acoustic feedback loop when sound received by the internal mic is amplified through your speakers and picked up again by the internal mic.

- Press the [STANDBY/ON] switch. The BA-40 will be in Meter mode. The power will automatically turn off if the tuner has not been used for approximately ten minutes.

- Press the [INST] switch several times to select the instrument you want to tune.

The tuning values will depend on the instrument you select.

- BANJO: 5G, 4D, 3G, 2B, 1D
- FIDDLE: 4G, 3D, 2A, 1E
- MANDOLIN: 4G, 3D, 2A, 1E
- RESO (Resophonic Guitar): 6G, 5B, 4D, 3G, 2B, 1D

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
 - hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
 - Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
 - das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssig-reiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Hinweis zur Entsorgung (nur EU)

Wenn dieses „durchgestrichener Müllkübel“ Symbol auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung erscheint, müssen Sie dieses Produkt sachgemäß als Sondermüll entsorgen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll. Durch richtige Entsorgung verhindern Sie Umwelt- oder Gesundheitsgefahren. Die geltenden Vorschriften für richtige Entsorgung sind je nach Bestimmungsland unterschiedlich. Bitte informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde über die bei Ihnen geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann. Die übrigen in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen-, Produkt-, Formatnamen usw. sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der rechtlichen Eigentümer und werden ausdrücklich anerkannt.

- GUITAR: 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
- BASS: 4E, 3A, 2D, 1G

- Play a single note on your instrument.

The name of the note closest to the pitch you played will appear in the upper left of the display. Tune your instrument so that the desired note name appears.

If you're using the internal mic, position your instrument as close as possible to the internal mic so that extraneous background noise is not picked up while tuning.

- While playing a single note on your instrument, tune your instrument so that the tip of the needle is in the center of the display and the center indicator of the tuning guide is lit (if you're tuning to a reference of A=440 Hz).

The left indicator of the tuning guide will light if your instrument is flat, and the right indicator will light if your instrument is sharp. One step in the meter indicates 2 Hz. For example if you're tuning to a reference of 442 Hz, tune your instrument so that the tip of the tuning needle is one step to the right of the center.

Sound Out mode

This mode lets you tune while listening to a reference tone.

- Perform steps 2 and 3 of "Meter mode."
- Press the [SOUND] button. The BA-40 will be in Sound Out mode, and its speaker will sound a reference tone.
- Press the [SOUND] button to select the desired note name. The sound you hear will be one octave higher than the actual pitch of a guitar or resophonic guitar, and two octaves higher than the pitch of a bass.
- Tune your instrument to match the reference tone.

Sharp/Flat tuning

You can use Meter mode or Sound Out mode to tune your instrument to a pitch that's higher or lower than the selected note name.

You can't use Sharp/Flat tuning when FIDDLE is selected.

This setting is cancelled when you turn off the power or use the [INST] switch to change settings.

- Press the [# / b] switch several times to specify the desired pitch of your instrument as the number of semitones above or below the selected note name.
 - One semitone higher (#) – Five semitones higher (#####)
 - One semitone lower (b) – Five semitones lower (#####)
- Use Meter mode or Sound Out mode to tune your instrument.

Specifications

Temperament: 12-note equal temperament, perfect fifths (FIDDLE)

Detection range: E1 ♯♯♯♯ (30.868 Hz) – C8 (4186.01 Hz)

Reference tones: BANJO ... 5G, 4D, 3G, 2B, 1D

FIDDLE ... 4G, 3D, 2A, 1E

MANDOLIN ... 4G, 3D, 2A, 1E

RESO (Resophonic Guitar) ... 6G, 5B, 4D, 3G, 2B, 1D

GUITAR ... 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E

BASS ... 4E, 3A, 2D, 1G

Tuning modes: Meter mode (AUTO)
Sound Out mode (MANUAL)

Sharp/Flat tuning (chromatic steps):
♯ (1 semitone higher) – ##### (5 semitones higher)

♭ (1 semitone lower) – ##### (5 semitones lower)

Detection accuracy: within +/-1 cent

Sound accuracy: within +/-1 cent

Connectors: INPUT jack (1/4" mono phone jack)

OUTPUT jack (1/4" mono phone jack)

Speaker: dynamic speaker (28 mm diameter)

Power supply: two AAA batteries (3V)

Battery life: approximately 85 hours (Meter mode, A4 continuous input, using zinc-carbon batteries)

Dimensions (W x D x H): 100 mm x 67 mm x 17 mm / 3.94" x 2.64" x 0.67"

Weight: 69 g / 0.15 lbs. (unit only), 88 g / 0.19 lbs. (with batteries)

Included items: owner's manual, two AAA batteries for verifying operation.

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

